



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.16/1997/L.1/Add.4
16 May 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Третья сессия

Женева, 12-16 мая 1997 года

Пункт 5 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ПУТЕЙ И СРЕДСТВ ПРАЗДНОВАНИЯ В 1999 ГОДУ
ДВАДЦАТОЙ ГОДОВЩИНЫ ВЕНСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАУКЕ
И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ И ВИДЕНИЕ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ
РАЗВИТИЯ

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Докладчик: г-жа Марина РАНГА (Румыния)

Глава...

Подготовленное Председателем резюме дискуссии

1. Помимо записки секретариата по этому пункту повестки дня (E/CN.16/1997/7) представленная документация включала в себя доклад группы экспертов Комиссии, содержащий описание конкретных областей, которыми могли бы заняться совещания небольших групп экспертов в качестве основы для выработки "общего видения" (E/CN.16/1997/CRP.2), а также еще один документ, содержащий резюме дискуссий, проведенных в ходе рабочего совещания на Ямайке (E/CN.1997/Misc.1).

2. Комиссия выразила признательность секретариату за подготовленную записку, и в ходе дискуссии были высказаны идеи относительно дополнительных элементов, которые следует принять во внимание при выработке общего видения. В их число входят: рассмотрение эволюции от системы, ведомой государством, к системе, ведомой наукой, и вовлечение гражданского общества и заинтересованных сторон, включая правительства, предприятия, научные круги и НПО, а также отдельных граждан, в процесс выработки общего видения будущего вклада науки и техники в развитие. Науку и технику следует рассматривать не только как понятие, объединяющее естественные и физические науки, но и как сферу, охватывающую также общественные науки. Процесс формирования общего видения, описанный в документе E/CN.16/1997/CRP.2, следует вписать в контекст эффективного международного сотрудничества при признанной роли и ответственности системы Организации Объединенных Наций. Этот процесс должен связать воедино концептуальные и практические вопросы и обеспечить сочетание глобального и регионального измерений. Он должен также охватить такие аспекты, как развитие сотрудничества на уровне "Юг-Юг", интеграция НРС и стран с переходной экономикой в мировую экономику, передача технологий развивающимся странам, а также сохранение и развитие научно-технического потенциала стран с переходной экономикой. Этот процесс должен быть увязан с последующей деятельностью в связи с итогами Рио-де-Жанейрской конференции и Повесткой дня на XXI век.

3. В связи с другими путями и способами выработки такого видения, в частности в контексте двадцатой годовщины Венской конференции, были выдвинуты разнообразные предложения. В том числе было предложено организовать обсуждение общего видения на глобальном уровне в разных вариациях, включая проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи или подготовку специального совещания высокого уровня на четвертой сессии Комиссии по науке и технике в целях развития. Были высказаны предложения по проведению таких региональных мероприятий, как выставки, посвященные науке и технике, а также идея о подготовке видеофильма о роли науки и техники в развитии с освещением как позитивных, так и негативных аспектов. В ходе этой дискуссии представитель ЮНЕСКО официально предложил Комиссии и секретариату принять участие в подготовке к Всемирной конференции по науке и технике, которая состоится в 1999 году.
